

од. зб	286
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

№

АРХІВ

Корошомшевский раввинский

Метрическая книга
о бракосогетствах.

Центральный государственный
исторический архив СССР

фонд _____

опись _____

сл. № 88

1890г

- 180 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

фонду	1167
опису	1
од. зб	286

№

КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1890г

ספרי לכתב בר בשואי של יהורים משבת אלק תחל למבין היוזבים

ЧАСТЬ II.

М. Каростинска

Ran

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1	18	20	Сорочини	2	22	Умѣтъ Кеши на 48 рублей Свидѣтели Мико Калачевскій Тиммъ Сорочинскій Ур. Т. Та- даньскій въ дви- цею Мимица Авручова Ка- гановскій	Комоетъ Миремъ Авручи- овитъ Дубин- скій Ур. Т. Та- даньскій въ дви- цею Мимица Авручова Ка- гановскій
2	18	21	Мочиле	24	15	Умѣтъ Кеши на 48 руб. сера. Свидѣтели Мико Калачевскій Тиммъ Сорочинскій Зельмановичъ Тейцманъ Исправленіе отъ православно-сѣ- разрѣшеніе киевско-губернскаго неовисеніе отъ 29 декабр. 1911 года за № 9235.- Мещанова А. Ровинскій	Комоетъ Дубинъ Терш- ковичъ Лутвѣ- ур. М. Маминъ въ двицею Анна Зельмановичъ Тейцманъ

Метрич. книги введены в
использ. 1911 г. за № 2268

ЛІТІНІІІ 7002

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1890 года Февраль 1 дня Въ Мамѣ
 Въ Мамѣ Подписанъ Моимъ Удое.

3	20	23	Совершено	13	5	Минетъ Кеиди на 48 руб. сереб. Свидѣтели Иуко Брошиновскій Тимми Сороки	Камефъ Минетъ Майи Михельова Вороховскій М. Малинскій съ двуце Шей- не двою Улиа мова радимовскій.
			Февраль		Удое		

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יוסיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה תיבדו כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי תיר העדים	מי המה בעל-הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמוס
	האשת	הבעל		יהי	יהי		

מספר החתובה 3
 האשה 20
 הבעל 23
 מי היה מסדר הקדישין תחת החופה 23
 יוסיחורש החתובה 13
 כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה תיבדו כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי תיר העדים 5
 מי המה בעל-הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמוס 48 קניסות

3 20 23

23

13 5

שאלה כותבה
 צוויכיותו הסק
 48 קניסות
 יצא
 יצא ביום שבת
 ואלו סמכות

בית
 בית אברהם
 אויביותו
 מתן שוה
 שאלה
 בית אברהם

אשר

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
4	18	22	Свиршомъ	14	6	<p>Мишетъ Кеиби на 48 руб. сереб. Сви. Мико Бросишевъ Тимми Сорокъ</p>	<p>Коишетъ Анжелъ Зельманъ Темционовичъ Ка^{ма}ровскій въ двучю Леда Терми^{онова}Равинъ Марозъ</p>
<p>Исправленіе въ православіи съ разрѣшеніемъ Ріев. губ. прав. отъ 17 сел. 1873. г. № 2438. Мисс. Журавъ</p>							
5	18	23	Маше	26	18	<p>Мишетъ Кеиби на 48 руб. сереб. Сви. Мико Бросишевскій Тимми Сорокъ</p>	<p>Коишетъ Лейзеръ Шингеръ Сви. Ашуръ изъ М. Левковъ въ двучю Шинг- ра Лейденова Рабиновичъ</p>

18 Сентябрь 1874 г. № 4274

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התרומה	ימי-חורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה חייבו כת רביה והתחייבית על איהת סך ביחבר ומי חיר העדים	מי המה בעלי- הבשואין ושם אבי הבעל התאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		רבי	ימי		
4	18	22	אמר	14	6	שלמה כהן בכ"ח אלס 48 קייבלת והיה באלס בכ"ח אלס 48 קייבלת והיה באלס בכ"ח אלס 48 קייבלת והיה באלס	ב"ח יונה בלס אלס קייבלת. ויהי כהן שהו באלס אלס בכ"ח אלס 48 קייבלת
5	18	23	אמר	26	18	שלמה כהן בכ"ח אלס 48 קייבלת והיה באלס בכ"ח אלס 48 קייבלת והיה באלס	ב"ח יונה בלס אלס קייבלת. ויהי כהן שהו באלס אלס בכ"ח אלס 48 קייבלת

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
						1890 года Мурта 1дня Въ томъ что три въ томъ Подписанъ Моимъ	
						1890 года Мая 1дня Въ томъ что Ширя Кольмо въ томъ Подписанъ	
6			Согршши	16	9	Ширетъ Кеи Ли на 48руб. Сви. Шуро Бросилевски Тимша Сарока	Коллестъ Каскель Эвель овиль Ввукки мур М. Карофел шевъ отъ двуцею Рейзе Мурова Кесельманъ

Мая
Сиванъ

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החופת	יום-חורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה תיבנו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי חיו העדים	מי המה בעל-הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמוס
	האשת	הבעל		רבי	תקדי		

בר ארבעה מעשה אברהם סומנובער
 יוסטובראו רבבנימשה פרימניץ

בר ארבעה מעשה אברהם סומנוב-
 מומי יוסטובראו רבבנימשה פרימניץ

בתיך
 יצקת על יום יום
 בקוויטלע געבאלד
 רויניו גע. זמן קעטלען
 געבאלדען
 געבאלדען

9 16
 סוף יום

23 20 6

74

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
7.	20	18	Соворшана	22	15	Милостъ Кеиди на 48 рублей Сви. Муро Бросшевски Тимми Сороя	Миломо Терин Ковилъ мр М. Бросиловъ ер двучио Срина Мерова Мар- гумель —
8	18	18	тоже	22	15 тоже	Милостъ Кеиди на 48 руб. сереб. Сви. Муро Бросшевски Тимми Сороя	Милостъ овели Муро Дувидовичи Пе- каръ ер двучио Цива Дилова Киселотъ

חלק שבי מן בשואין

מספר התרבות	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת התרופה	יוסי-חורש התרבה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשואין בשעת התרבה תיבדו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים	מי המה בעל-הבשואין ושם הבעל ומה מעמדם
	האשח	הבעל		רבי	תלמי		

7	20	18	יער	22	15	<p>שאלה כעשה בשואין ויהי שם 48 קובצות</p> <p>יבדו יבדו כזו בשואין שאלו סוגיות</p>	<p>בני שאלה אבי ויהי שם רב יבדו כזו בשואין שאלו סוגיות</p>
---	----	----	-----	----	----	---	--

8	18	18	יער	22	15	<p>יער</p>	<p>בני יבדו כזו בשואין שאלו סוגיות</p>
---	----	----	-----	----	----	------------	--

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
9	20	24	Совгирша	23	16	Шимеъ Кенди но 48 рублей Св. Муро Бросилевскі Шимилъ Сорока	Комментъ Гершковъ Мико- ровскі Св. отъ двуцелю ранцо Машкова Св. а в муръ
10	20	22	Маше	23	16	Маше	Комментъ Волько Гоев- овскі Бродец- ки отъ двуцелю Среша Шимуръ Абовскі Горо- деуки

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ירסי-חרש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשואין בשעת החתובה תיבדו כת רביה והתחייבות על איזה סך ביהבו ומי חיר העדים	מי המה בעל-הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמוס
	האשת	הבעל		ירבי	תירי		
9	20	24	אצור	23	16 סיליין 1111	<p>שלוה כמשה</p> <p>במזוויחה אלס</p> <p>48 קיבלת</p> <p>ובין</p> <p>לפן כוונתאם</p> <p>האל סוכות</p>	<p>במר</p> <p>רבי אצור</p> <p>פיקוונס. שלו</p> <p>המלכה רויטעקא</p> <p>אור מאאווילקי</p>
10	20	22	ע	23	16 סיליין 1111	<p>א</p>	<p>במר</p> <p>באם אן יאן ברוס</p> <p>שלו המלכה פיקוונס</p> <p>למול וצו המוכות</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
11	20	27	Совторшанъ	23	16	<p>Умѣръ Кемби на 48 рублей</p> <p>Свид. Муро Бросшевскі Тиммъ Сорока</p>	<p>Камберъ Зянаевскій Каммъ Сраи Вельовиль Мий Зембергъ мѣ Т. Митомиро ср. двучело ривка ружель Мделова Средманова</p>
12	22	22	Тамже	31	24	<p>Тамже</p>	<p>Камберъ Мордко Кай Мовиль Пер- Каскій мѣ М. Бомперва ср. двучело Сирри Мурова Тиммъ срардъ</p>

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	נמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת התוספת	יוסיחרש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי-הבשואין בשעת החתובה תייבר כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים	מי המה בעלי-הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמוד
	האשה	הבעל		רבי	תירי		
11	20	27	י. צ. כ.	23	16	<p>שאלה כערה ביזווייתו יוס 48 קובלוק י. צ. כ. יצא כרוסלוק אלו סוכות</p>	<p>לו פקדו בוי חתם אלו יוס יוסף אלו יוס אלו חתם יוס אלו</p>
12	22	22	י. צ. כ.	31	24	<p>י. צ. כ.</p>	<p>בוי יוס אלו יוס אלו יוס אלו יוס אלו</p>

רי

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יום-חורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה חייבו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחכו ומי חייב העדים	מי המת בעל-תבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמדם
	האשה	הבעל		ירבי	הירי		

Handwritten text in Cyrillic script, likely a signature or official statement.

13	18	18	18	6	6	שלה רמשה	בתי
						שאלה רמשה	בית
						48	בית
							בית
							בית
							בית
							בית

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
14	20	25	Совършилъ	14	8	<p>Минетъ Каибъ на 48 рублей Сви Шуко Бросилевскі Тимий Сорочко</p>	<p>Вдовецъ Тершко Лейбо Минимовичъ Смоляръ Съ дочери Медъ Мнен- срава Боди- левскі</p>
15	20	22	Муже	19	13	<p>Тюске</p>	<p>Каюетъ Мошко Мард- Ковилъ Меламедъ Съ дочери Леа Оверова Пилу Шурова</p>

חלק שבי מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התוספת	יוסי תורש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה תייכרו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבו ומי תיר העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמזים
	האשה	הבעל		תני	תני		
14	20	25	מסר	14	8	<p>שאלה כמנהג פאוריווהאלס ק 48 קאסל ק יערס זמן כווינאליסקי סאל סינאק</p>	<p>ולמן זבי געקאסעוואל סאנאלר שטראסע וויס כת לינאוויך אובלונק</p>
15	20	21	מסר	19	13	<p>פאוריווהאלס ק</p>	<p>מיי זאלע פאוריווהאלס זאלע שטראסע זאלע סאנאלר זאלע סאנאלר זאלע סאנאלר</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
16	20	22	свѣтрянскіи	20	14	Милорадъ Ковиди на 48 рублей сви. Курко Бросилевскій Тилимее- рока	Коловетъ Мойше Сай шир-Мухомовичъ Модилевскій мръ М. Кернцковъ въ двуцѣхъ баба Дасова Канда праеро

1890 года Июля 1 дня въ томъ мѣсто въ
Петричѣ №4 въ томъ Подписанъ Мо-

Савинин

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החופת	ירמיהורש התרבה		כתבים הנעשים בין בעל-הבשואין בשעת התרבה חייבו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים	מי המה בעל-הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה רמה מעמו
	האשה	הבעל		רבי	הרבי		

16	20	22	33	20	14	<p>שאלה כמנהג בשאלה אסוק 48 קורבנות יצא כחובות פה שבוע</p>	<p>כתיב שאלה אסוק בשאלה אסוק שאלה כמנהג שאלה אסוק</p>
----	----	----	----	----	----	--	---

יונה מרעזי אפרנס עומבאמא
 נור גונובראנו
 אהרן פאמא

41 56.

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
17	22	26	Совѣришии	18	13	<p>Минута Кеиби на 48 рублей</p> <p>сви. Мирко Бруцмлевскій</p> <p>Тимми Сорока</p>	<p>Советъ</p> <p>Каскель Терри</p> <p>Ковилъ Губер</p> <p>Мамъ мр. М. Ко.</p> <p>дерковъ съ двинце</p> <p>Вивка ерульова</p> <p>Тривородуки</p>
18	18	23	Майск	24	19	<p>Тюкс</p>	<p>Советъ</p> <p>Барухъ Гасковичъ</p> <p>Титерманъ</p> <p>мр. М. Гермицовъ</p> <p>съ двинце Сура</p> <p>Маркова Волод</p> <p>Микъ</p>

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ורסיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תיבדו כת רביה והתחייבית על איזה סך ביחבו ומי תיר העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמזם
	האשה	הבעל		האשה	הבעל		
17	22	26	גמל	18	13	<p>שאלה (שאלה)</p> <p>פרונית אסק</p> <p>48 קורבנות</p> <p>ו צי ג</p> <p>יצחק קרובלובסקי</p> <p>רפאל סיכונ</p>	<p>זמיר</p> <p>יחזקאל בן צבי</p> <p>כונסיר גוין גוויביראון</p> <p>שא במלה נבקה בת</p> <p>שרות פרוטורובסקי</p>
18	18	23	גמל	24	19	<p>גמל</p>	<p>במיר</p> <p>באק בן יוסף</p> <p>ה יסיר מת גמל רבנות</p> <p>שאלה שרה</p> <p>בת גרבו אלמולסק</p> <p>גמל</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
19	18	19	совершилъ	26	21	<p>Минеръ Кеи Би по 48 руб. Сви. Цукробру Кшловскій Тимми Сороя</p>	<p>Кшловскій Крамменъ Кей свиръ Назаринъ вилкомискаго обшество съ двучео роса Ершовъ Морозъ</p>

Цукробру
 Кшловскій

1890 года Августъ 10на въ тамъ
 три №3 въ тамъ Подписаны Момми

Раввинъ

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
20	30	40	Совгарианъ	6	2	Шифеѣ Кен-ба на 24 руб. Еви. Цуко Брусневскіи Тимми Сорока	Вдовина Каскель Мош-Ковиль Тродина ег вдовина ег ерцль Лейбовиль Шиферъ
21	20	21	Талсе	8	4	Шифеѣ Кен-ди на 24 руб. еви Цуко Брусневскіи Тимми Сорока	Ковиль Камилъ Шулль Вольковиль Комиттеуъ иръ М. Брусневскіи ег вдова Орейна Махманова Мисонзникъ

Августъ
Дуцко

Августъ
Дуцко

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ורטיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל- הבשואין בשעת החתובה תייבדו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבו רמי חיו העדים	מי המת בעל- הבשואין ושם אבי הבעל רחאשה רמה מעמוד
	האשה	הבעל		רמי	חיי		
20	30	40	מסכר	6	2	<p>שאלה כחברה</p> <p>באשר יוסק 24 קני</p> <p>בשם</p> <p>בית כחובות</p> <p>האל סמוע</p>	<p>והאין</p> <p>יחסי כל מה</p> <p>הנורוין מיליון</p> <p>הוא את שרש לטעם</p>
21	20	21	סך	8	4	<p>סך</p>	<p>כתיב</p> <p>הוא למה אשם</p> <p>הנורוין מיליון</p> <p>הוא למה שרש</p> <p>הוא למה שרש</p> <p>הוא למה שרש</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
22	20	25	Совгрина	10	6	<p>Имѣръ Кем-би по 24 руб. св. Мухе Брушевски Тимми Сорока</p> <p>Кашесть <i>(по шотр. Дия-Тейна)</i> Мойше Мана мова Соенова шр. М. Горонка св. вдовец Мер-Тинда Сри</p> <p>Ково Исправленіе это произведено съ разрѣшеніемъ Киевскаго Губерн. Правленія отъ 31 августа 1913г. за № 5589. — Мана Гурова</p>	<p>Мана Вдовецъ Каша Дубидови Колоденко св вдовец Мано Асучнова Вашингеленко</p>
23	25	40	Мана	12	8	<p>Мана</p>	<p>Мана Вашингеленко</p>

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרסח	יוסיחירש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה חייבו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחבר ומי חיר העדים	מי המה בעל-הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה רמה מעמודם
	האשה	הבעל		רבי	החיר		
22	20	25	מסר	10	6	<p>האשה כרמה</p> <p>בשראין יוסף 24 קול</p> <p>יבין</p> <p>יבין כרמה</p> <p>האשה יוסף</p>	<p>האשה</p> <p>האשה יוסף</p> <p>יוסיחירש</p> <p>האשה יוסף</p>
23	28	40	מסר	12	8	<p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p>	<p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p> <p>האשה יוסף</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
24	20	25	Соборшань	14	10	Минетъ Кошби по 48 руб. Сви Муро Брусилевъ Тимиль Сороса	взоветъ Муро Кашкеловичъ Гейманъ ег двухъ Фрей мойше Кашкеловичъ Асканизи
25	20	22	Тична	15	11	Тосисе	Кашкетъ Каширъ Мишов овичъ Гайдсера Мр М. Котелни ег двухъ Фрей Мусинова Тимиль ренки

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרטה	יום וס' חירש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תייבר כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי חיר העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה רמה מעמודם
	האשה	הבעל		הרבי	הידי		
24	20	25	veel	14	10	<p>על אלה כתבה Polina 48 קובאין</p> <p>והיה בית כהן אהרן בית משה</p>	<p>והיה בית אהרן בית משה</p> <p>בית משה בית אהרן</p>
25	20	22	5	15	11	<p>היה</p> <p>בית אהרן</p> <p>בית משה</p>	<p>היה</p> <p>בית אהרן</p> <p>בית משה</p>

Введеніа метр. суровно 9 января 1912. год 1912

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
26	19	22	Совршани	21	17	Минетъ Келби на 48 рублей сви. Мико Брусловскій Тимми Сорока	Минетъ Борухъ Янкель Земановичъ Келмановъ М. Увнине его двоуцео Като Майки Мойше Дувидовичъ Увнине Барова
27	18	18	Модке	21	17	Плоше	Колофъ Сроймъ Терми Ковилъ Термицове мр М. Машинъ его двоуцео Ривки Ауриковъ Лернеръ

חלק שבי מן בשואין

מספר החזקה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החורפה	יוסיחורש החזובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשואין בשעת החזובה חויבו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי חיי העדים	מי המת בעל-הבשואין רשם אבי הבעל ותאשה רמת מעמוד
	האשה	הבעל		רבי	החייב		

26	19	22	אשר	21	14	שאה כרמיה באורניתא אסק 48 קינגא ק אדם ילת כרובאלאן אמל סיכונק	בתי באק קיניק בלת קילמא מיה וילטל שוואתה תיה אלה בת משה בלע ליקאון
----	----	----	-----	----	----	--	---

24	18	18	אשר	21	14	שאה כרמיה באורניתא אסק 48 קינגא ק אדם ילת כרובאלאן אמל סיכונק	בתי וילטל שוואתה בלת קילמא מיה תיה אלה בת משה בלע ליקאון
----	----	----	-----	----	----	--	--

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
28	20	20	Совършана	21	18	<p>Умлетъ Косиди по 48 руб. серед.</p> <p>Еви Цуко Брушевски Гимиль Сорокаскій</p>	<p>Алексей Терши Момкавилл Мафимъ ег двизо Наабай евова екоротъ екій</p>
29	18	21	Мадсе	22	18	<p>Мадсе</p>	<p>Кашетъ Занаекон Дзри Сруць Беровилъ Болъ нй шр М. Ко теина ег двоце Лия Мошкова Бондеруа</p>

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ירמיחורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעל- הבשראין בשעת החתובה תיכור כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי תיר העדים	מי המה בעל- הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה רמה מעמוס
	האשה	הבעל		יחייב	יחייב		
28	20	20	רמ	21	14	<p>שאלה רמ</p> <p>מורחיקוס</p> <p>48 ירמלו</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p>	<p>רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p>
29	18	27	רמ	22	18	<p>י רמ</p>	<p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p> <p>י רמ</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
30	18	20	совершаша	22	18	<p>Милетъ Ковиди на 48 руб. Сред.</p> <p>Сви. Мико Бросилевски Тимми Сарава</p>	<p>Комитъ Матоль Дилъ- дубидовичъ Воинъ- митимъ изъ С. Гаданисель е дочею Бася Бер- кова Гаданисель</p>
31	18	18	малце	24	24	<p>Томасъ</p>	<p>Комитъ Дубидъ Боруча Мордковичъ Потіевскій Авдигинъ Кови Гаданисель Петри. Ке Аери Алову "Потіевскій" Витрипъ. Павловъ Гринишъ</p>

Моему менуру Гаданисъ
 1912 годъ 2006

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ורסיחורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תייבדו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבו ומי חיי העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמדם
	האשת	הבעל		יהי	יהי		
30	18	20	3000	22	18	<p>שאלה גערה שווארנימל סק 48 קי כבלות ו יסוף כוונת אלסן רבאל סוכרונץ</p>	<p>בתיך גונסל ס זולן אלת לטנימל מ נמור כוונת גערה אונס בתי סל ריבולונץ</p>
31	18	18	1000	28	24	<p>יד</p>	<p>בתיך אלת סל סק סוכרונץ נמו גערה וליה ס רבאל סוכרונץ</p> <p>Rob</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
32	20	21	Совыришан	30	26	<p>Многетъ Кошби на 48 руб. сереб. Сви. Мучо Брушелевски Тимми Сорока</p>	<p>Коллетъ Мойше Лейбъ овиль Миронки Ур. Т. Радомель въ лице Лейба Кашова Нам. ва</p>

1890 года Сентября 1 дня въ томъ
тринадцатомъ № 13 въ Подписанъ м.

Раввинъ

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
33	24	27.	Совѣршиши	6	4	<p>Минута Кеша на 48 руб. сереб.</p> <p>Сви. Нико (Борр) Брушев сви. Шимм Сороко</p>	<p>Александръ Мендель Ша- ловин Камин- неуки съ дви- цель рывеко Манова Ми- твиль</p>

1890 годъ октября одна въ томъ
сочитавшца одинъ № въ томъ

Раввини

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התוספת	ורסיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי- הבשואין בשעת החתובה חייבו כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי חיי העדים	מי המה בעלי- הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		רבי	חיי		

33	24	27	מסר	6	4	<p>שלה כמנהג במורחיק אל סק 48 קופות יבם יבם במנהג אלה סוכות</p>	<p>אשת בית קישין קונטרס של אשה כסוף כמנהג אשת</p>
----	----	----	-----	---	---	---	---

1880 6 24 27 33
 1880 6 24 27 33
 1880 6 24 27 33

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
34	20	20	Совмѣстно	9	7	<p>Милетъ Кеиба на 48 руб. сереб.</p> <p>Сви. Мико Брушевски Тимми Сорока</p>	<p>Кометъ Дувидъ Мойше срочъ Герш Ковилъ Буркин сви мр. Г. Гадин мать съ двумя Сирра Кивова Каповенки</p>
35	35		Мать	9	7	<p>Милетъ Кеиба на 24 руб. сереб.</p> <p>Сви. Мико Брушевски Тимми Сорока</p>	<p>Вдовецъ Марко Траяль овилъ Меламедъ вдового Раден Айзи Ра Си</p>

חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	ירוסיתורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת החתובה חייבו כח רבית והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי חיר העדים	מי המה בעל-הבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמזם
	האשה	הבעל		זרבי	זרזי		
34	20	20	ג' ב' ע	ג' ב' ע	ר' אהרן ור' יצחק	שאלה ר' אהרן בכונת א' ס' ק 48 קניבלוק ר' אהרן ר' אהרן ור' יצחק ר' אהרן ור' יצחק	שאלה ר' אהרן בכונת א' ס' ק 48 קניבלוק ר' אהרן ר' אהרן ור' יצחק ר' אהרן ור' יצחק
35	35	60	ג' ב' ע	ג' ב' ע	ר' אהרן ור' יצחק	שאלה ר' אהרן בכונת א' ס' ק 24 קניבלוק ר' אהרן ר' אהרן ור' יצחק ר' אהרן ור' יצחק	שאלה ר' אהרן בכונת א' ס' ק 24 קניבלוק ר' אהרן ר' אהרן ור' יצחק ר' אהרן ור' יצחק

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

36	40	60	совершили	9	7	Имѣетъ Кенди но 24 руб. сереб. Св. Куро Орчешевскі Тимиль Сарока	Вдовецъ Мошма гилъ Леидови Аикеназе Вго Вейо Датед Аи ди ро су
----	----	----	-----------	---	---	--	---

1890 года Иадря Яна въ таинствѣ
таинствѣ Триа 13 въ таинствѣ под-

Равелин

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
37	20	25	Совѣришашъ	5	5	Шипетъ Ксиди на 48 руб. Серб. Рви. Мико Бручешевски съ Брочешевски Тимми Сарока да	Заместной Како етѣ Мошко Вольковичъ Габичковичъ мр. С. Миташиръ съ двучело сррѣ Ледова Вирникъ
38	20	18	Совѣришашъ	13	13	Томе	Како етѣ Мотт Дичовичъ Марчумев Земледелци Радича Вайдворъ по-тиверки Вачети Га- Дамьельскою Урдо съ двучело сррѣ сит со мнѣ Мараусти

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרטה	ירמי-חורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי- הבשואין בשעת החתובה הייבו כת רביה והתחייבות על איות סך ביחבר ומי חיר העדים	מי המה בעלי- הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יחסי	יחסי		

37	20	25	גבר	5	5	<p>של אלה כתבה באורניתאוסק 84 יורבלאוסק יבם ילוף כוונתאוסק כאלו סונוע</p>	<p>לון פוזבאנו שתי מלה אלו כויקוונטס גבסוונתור ישו כתבה פוזבאנו שתי אשף אונתק</p>
----	----	----	-----	---	---	---	---

38	20	18	גבר	13	13	<p>גבר כאלו סונוע</p>	<p>שתי שתי אלו כאלו סונוע שתי אלו שתי אלו שתי אלו שתי אלו שתי אלו</p>
----	----	----	-----	----	----	---------------------------	---

24 36

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
39	22	22	Совпршан	13	13	<p>Министр Кен- би на 48 руб. Сви. Мико Борученевскі Тимми Сороча</p>	<p>Совети Мужими Ушо ма Терилковичи Миновски шр М. Брашневъ св двучело да- ма Мукави дши лова</p>
						<p>1890 года декабря 1 дня въ томъ ся три АЗ въ томъ подписанъ</p>	<p>Равелин</p>

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יום-חורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי-הבשואין בשעת החתובה הויברו כת רבית והתחייבית על איזה סך ביחבר ומי חיו העדים	מי המה בעלי-הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומה מעמדם
	האשת	הבעל		רבי	תלמידי		

39	22	22	אשר	13	13	<p>שאלה כהנה צווייטע פון 48 קיינע פון יום זמן כוויסלען פאל סיכונען</p>	<p>משה יוסף אלעזר אבי ציווילען זון כוויסלען זון אלעזר זון זון יצחק זון</p>
----	----	----	-----	----	----	---	---

נתנו בך קוארטר מעלען אפראס סוממאלענד -
 מומער זדוסטובראמער

(Faint handwritten signature or text)

(Small handwritten mark)

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
40	20	25	совершана	4	5	<p>Ширѣѣ Кеибн 48 рубъ серебра</p> <p>Свидетели Ицко Бруцмелева, Илия Сирова</p>	<p>Камоетъ Мордко Волько Вил Мурникъ М. Корсѣшевъ его двуца Ифим Шоикова Корс деуки</p>
41	19	21	такоже	13	14	<p>МОСКВА</p>	<p>Камоетъ Бенюменъ Дувидовичъ Ко- тларекій его двуца Анна Мо- икова Сирова</p>

Децабра
Магасъ

Децабра
Магасъ

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התרופה	יוסיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשואין בשעת החתובה חייבו כת רבית והתחייבות על איות סך ביחבו רמי חיי העדים	מי המה בעל-הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה רמת מעמזים
	האשת	הבעל		יהי	תהי		
40	20	25	גבס	4	5 20	<p>הפטר גרסו מן שלום רמה ביום מולדת בתובת קולו של בתה גיטל בת של איוואלן</p> <p>גבס</p> <p>במקרה של של סנימן</p>	<p>הפטר גרסו מן ביום מולדת בתובת קולו של בתה גיטל בת של איוואלן</p>
41	19	21	גבס	13	14 20	<p>—</p> <p>של</p>	<p>האין שלום שלום קולתו סנימן בתה גיטל בת של איוואלן</p>

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
42	30	48	совершиши	25	26	<p>Умреѣ Кабачи на 24 рублѣи</p> <p>свид. тѣко Бруцелевом и миль Соракѣ</p>	<p>Вдовицѣ сродѣ Анжелѣ Мойше Лейбовицѣ Срин германѣ евдо. вои рейзицѣ Лей Зерова</p>
				Давидъ	Маваѣ		
							<p>1891 года Января 1 дня въ томъ мѣсяцѣ три 73 въ томъ подпи-</p> <p>Раввин</p> <p>1891 года Января 1 дня. Это на всемъ втрени, въ томъ</p> <p>Семь Гуровъ</p>

חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	ירמי-חרש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי- הבשואין בשעת החתובה הייבו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים	מי המת בעלי- הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמום
	האשת	הבעל		רבי	יחזיק		

42	30	45	100	25	26	<p>על איות סך ביחבר ומי תיר העדים</p> <p>החתובה</p>	<p>מי המת בעלי- הבשואין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמום</p>
----	----	----	-----	----	----	---	--

כמו בן פדאפא מרעאין אפרא עורפא
 עאיר מומא גווענובראמ
 אהע פאממ
 פאסערנאד קימא א מנפאדבא
 פאסערנאד
 א. פא

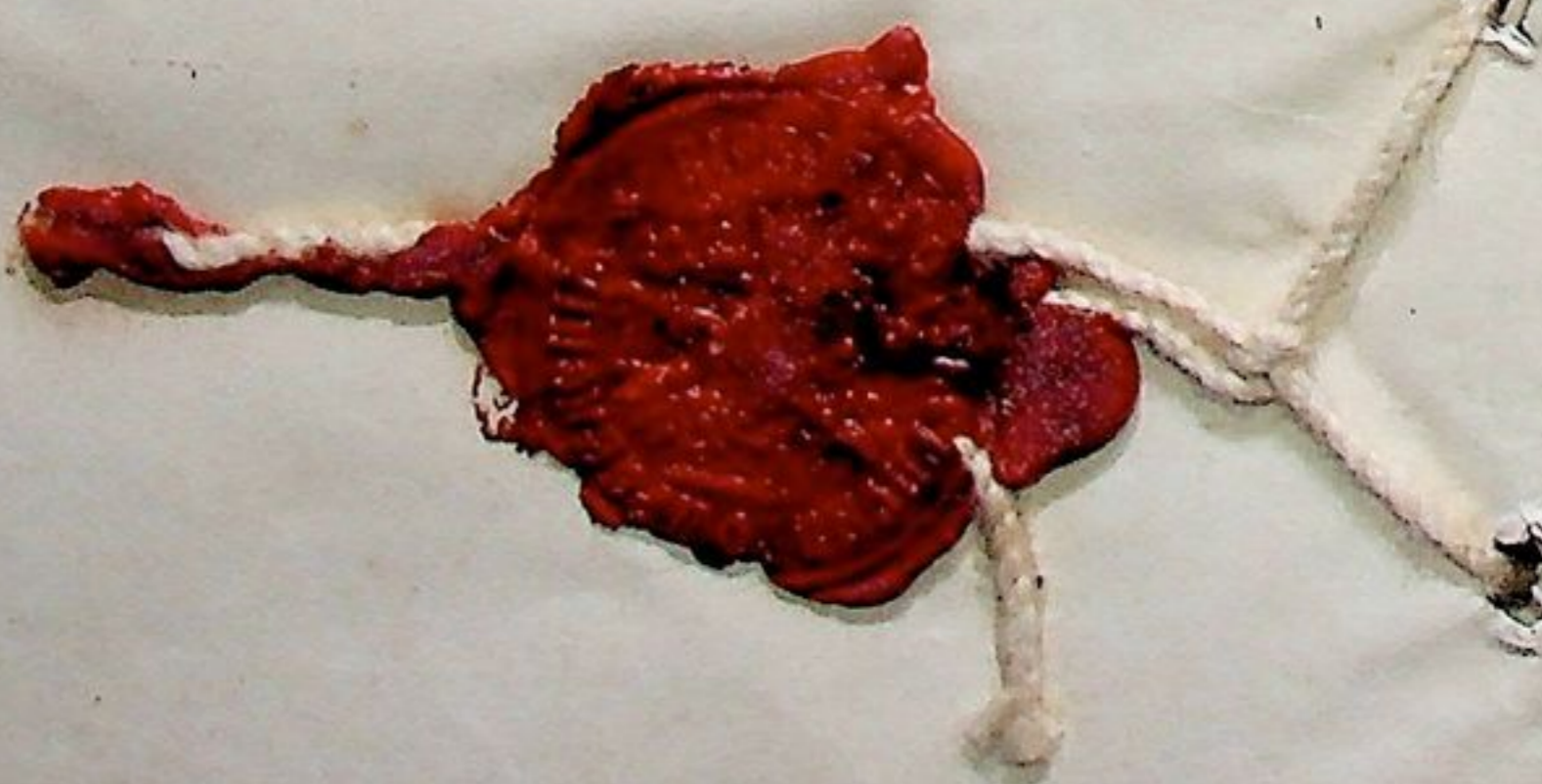
1804

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, пронумерованныхъ, скрепленныхъ, и
печатно Киевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ *Смо* -

васильевскихъ листовъ.

Совѣтникъ *Модисъ*

и Дьялпроизводитель *Яршичъ*



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 87 ²⁸⁶

Фонду № 666 ¹¹⁶⁹ Опису № 1

Пронумеровано 1801 ^{до} воєнних ^{документів} аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів л. 28-180 - шість місяців со ст.

Зі справи пронумеров. л. 180 сирр. л.м.

Документи із згасаючим текстом: _____

24 05 1995 р.

Підпис [Signature]

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

_____ 19 _____ р.

Підпис _____

